

# The “Cowboy Urbain” Magazine

## and the Resistance and Resilience of male sex workers in Montréal

Jorge Flores-Aranda, Jonathan Bacon and Claude Poisson

Selling sex in Canada is not illegal but several activities surrounding sex work are. Despite opposition from sex worker-led organisations, the former Conservative government introduced the *Protection of Communities and Exploited Persons Act (PCEPA)*,<sup>1</sup> a law that criminalises sex workers, clients, and third parties.<sup>2</sup> This law restricts the abilities of sex workers to communicate to each other and to clients, and also restricts their abilities to advertise their services. Since the law does not allow for sex workers to promote their services, it is difficult for organisations working with sex workers to reach them. This law makes it more difficult for sex workers, particularly street-based sex workers, to negotiate prices, practices, and safe sex requirements with their clients. These laws increase risks for sex workers.<sup>3</sup>

In this context, promoting sex workers’ resistance to oppression and increasing their resilience becomes an important issue. In this article, we define resistance to oppression as the actions aiming to recognise sex work as a work in an oppressive context<sup>4</sup> and we define resilience as a dynamic process allowing people to overcome

adversity.<sup>5</sup> In the case of sex work, resilience may be expressed in different ways, for example, the ability to perform sex work in an unfavorable legislative framework.

Rézo is a community-based organisation dedicated to improving the health and wellbeing of men who have sex with men (cisgender and transgender) in Montréal. Rézo noticed a gap in services to male sex workers in Montréal and started the Sex Work Programme (SWP) in 1998. The SWP connects with approximately 500 men per year. Among those, nearly 10 percent are new users of the program. Their mean age is 26 years old but the age range of people who access the programme is from 18 to 56 years old. Almost half of them are homeless and the majority of them use drugs. Peers and allied community counsellors lead the SWP. It is the only programme of its kind in the province of Québec (Canada).

The SWP program has two objectives:

- To prevent transmission of HIV and other sexually transmitted infections (STIs) and to promote health and wellness among male sex workers (MSW).
- To contribute to the improvement of living conditions and to the creation of favourable and safe environments for male sex workers (MSW).

To achieve these objectives, SWP performs outreach and runs an evening drop-in centre. The drop-in centre aims to be a safe space for conversations among MSW and support for MSW. In this article, we will discuss the magazine the *Cowboy Urbain*, specifically the column *Trip à Sid*, which is one of the activities of the drop-in centre.

### Methodology

The *Cowboy Urbain* magazine was first published in 2005. Male sex workers from Rézo’s Sex Work Programme write articles for the magazine. Each issue of the magazine highlights a different topic and presents recurring columns. We decided to conduct a thematic analysis of the last two years of the column *Trip à Sid*. Thematic analysis allows us to identify trends within the text<sup>6</sup> and can showcase the various ways male sex workers resist social, legal and political frameworks.

### Observations and Discussion

When we analysed the *Trip à Sid* column, we identified three themes:

- Health, including sexually transmitted infections and blood-borne viruses.
- The use of drugs and others substances used to enhance sexual performance.
- Activists and political actions, including follow-ups on the laws surrounding sex work.

The resistance and resilience of MSW is obvious when the different themes of *Trip à Sid* are analysed. In regards to columns about health, the column brings up topics related to how to prevent STIs as well as tips and advice for MSW. It shows some empowerment regarding health issues among participants. For example, one column was about testicular health. The column is called “Everything is in the...balls” and it says, “a small advertisement [...] reminded us at the beginning of this year the importance of detecting testicular cancer [...]” This is important because male sex workers do not have access to sex worker-friendly health services in Montréal, and must learn the tools to take care of their own health.

Columns on drugs are discussed without judgment and from a harm reduction perspective, reflecting a care and concern for the health of male sex workers. Also, the discussion about sexuality within the context of sex work expresses a form of resilience regarding the difficulties male sex workers may face in exercising their job (illegality of some sex work related activities, discrimination, stigmatisation, etc). One heading we analysed on drugs is an example of how male sex workers talk about the use of drugs within the context of sex work. It asks the readers if they use an erectile dysfunction medication and how it has influenced their work. The column is called “Do you take Sildenafil?” The column states, “all of this attention to the little blue pill might seem innocent, but it is still a medication that has an effect on the blood circulation in your body. Viagra does have side effects! It is well known that mixing Viagra and



# ★ COWBOY URBAIN ★

## Sauvage À TOUS!



© RÉZO, LE COWBOY URBAIN

'uppers' can cause death by cardiac arrest, but some people shouldn't take Viagra at all [...].” This demonstrates the resistance and resilience of male sex workers. Indeed, despite an unfavourable legislative context, sex workers continue to do their work, to inform their colleagues about various issues and to share useful information. Also, the *Trip à Sid* column demonstrates solidarity among sex workers, by showing a desire to take care of their colleagues and to be involved in their work.

If we take into account the socio-demographic characteristics of the participants, we observe that Rézo's Sex Work Programme not only offers a space to express the strength and resilience of male sex workers but also opportunities for volunteer involvement and community engagement (in the production and distribution of the magazine, for example). This quote taken from one of the numbers of the *Cowboy Urbain* reflects the effects of the community involvement:

*“My involvement with various organizations has been my greatest achievement [...] Helping others allowed me to make an important awareness.”*

The columns addressing activism and political issues demonstrate the commitment to sex workers' rights among male sex workers involved in the activities of the SWP drop-in. For example, *Trip à Sid* shows

a clear position in favour of the decriminalisation of sex work. *Trip à Sid* took a clear political position during the debate on the *Protection of Communities and Exploited Persons Act* (PCEPA). For example, one column talked about a meeting with sex workers' rights organisations and allies against the Act. This column is called “Dance to Decriminalise our Work” and it says, “around 60 sex workers and allies came together on the 14 of July [...] in the Red Light district. Everyone was protesting the new law introduced by the Conservative party [...] this law will make us vulnerable to violence, isolation, arbitrary arrest from the police, and it denies our rights under the Canadian Charter of Human Rights”.

### Conclusion

The meaningful inclusion of MSW in the development and implementation of programming has been positive here and elsewhere. The activities of Rézo's SWP, such as the drop-in centre and the *Cowboy Urbain* magazine, create safe environments for male sex workers to express their needs. However, the gains made by these programmes are sometimes threatened by socio-political contexts that force sex workers underground, such as the PCEPA as mentioned above. Thus, activism and political activities undertaken by participants of Rézo's SWP constitute an act of resistance, and promote the resilience of MSW.

### ABOUT THE AUTHORS

**Jorge Flores-Aranda**, Ph.D. is responsible for the research programme at the Coalition International Sida – PLUS. He is also member of the Board of Directors of Rézo and associate professor at the Drug Addiction Program at Université de Sherbrooke.

**Jonathan Bacon** is counsellor at the Sex Work Programme of Rézo.

**Claude Poisson** is the coordinator of the Sex Work Programme of Rézo.

### FOOTNOTES

- 1 Government of Canada, 2016 Protection of Communities and Exploited Persons Act available at [http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/annualstatutes/2014\\_25/page-1.html](http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/annualstatutes/2014_25/page-1.html) (last accessed 10 February 2016).
- 2 The term 'third parties' includes managers, brothel keepers, receptionists, maids, drivers, landlords, hotels who rent rooms to sex workers and anyone else who is seen as facilitating sex work.
- 3 Canadian Public Health Association, 2014, Le travail du sexe au Canada, énoncé de position.
- 4 Colette Parent et Chris Bruckert, « Les travailleuses du sexe et la vie économique: marginalisation et résistance », *Criminologie* 43 (2010) : 199-217.
- 5 Janyce G. Dyer et Teena Minton McGuinness, “Resilience: Analysis of the Concept”, *Archives of Psychiatric Nursing* 10 (1996): 276-282.
- 6 Mathew B. Miles et A. Michael Huberman, *Analyse des données qualitatives* (Bruxelles: De Boeck, 2003), 632.
- 7 Jorge Flores-Aranda et al., « Recruter des minorités sexuelles qui consomment des drogues : survol critique des défis méthodologiques à partir d'une recension des écrits et d'une étude qualitative auprès d'hommes gais et bisexuels ». *Aporia* 6 (2014):16-25.

# Le magazine le « Cowboy Urbain »

## et la résistance et la résilience chez les travailleurs du sexe de Montréal

Jorge Flores-Aranda, Jonathan Bacon et Claude Poisson

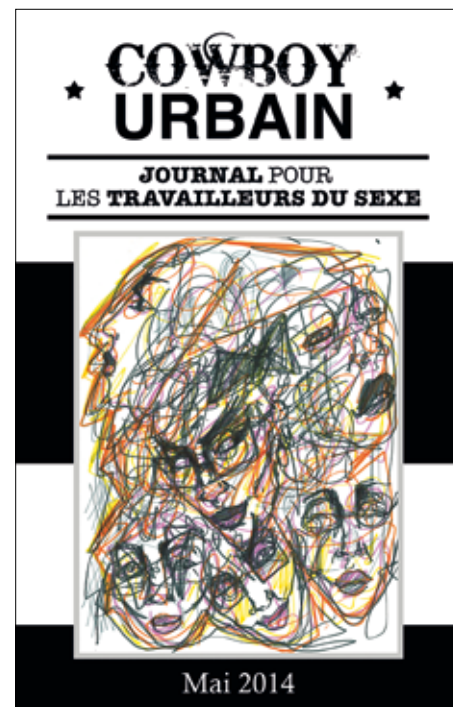
La vente de services sexuels n'est pas illégale au Canada mais plusieurs activités l'entourant le sont. Malgré, l'opposition des organisations de travailleuses et travailleurs du sexe, l'ancien gouvernement Conservateur a adopté la *Loi sur la protection des collectivités et des personnes victimes d'exploitation (LPCPVE)*<sup>1</sup>. Cette loi criminalise les travailleuses et travailleurs du sexe, les clients et les tierces parties<sup>2</sup>. En effet, la loi restreint la possibilité des travailleurs du sexe de communiquer entre eux, de communiquer avec leurs clients et de faire la promotion de leurs services. Ainsi, il est difficile pour les organisations travaillant auprès des travailleurs du sexe de les rejoindre. Par conséquent, la loi rend plus difficile pour les travailleurs du sexe, particulièrement ceux et celles qui exercent leur métier dans la rue, de négocier les prix, les pratiques ainsi que les pratiques de protection avec leurs clients. En ce sens, la LPCPVE augmente les risques pour les travailleuses et travailleurs du sexe<sup>3</sup>.

Dans ce contexte, promouvoir la résistance des travailleuses et travailleurs du sexe envers l'oppression

et augmenter leur résilience devient un enjeu important. Dans cet article, nous définissons résistance à l'oppression comme les actions qui reconnaissent le travail du sexe comme un travail dans un contexte oppressif<sup>4</sup>. Quant à la résilience, nous la définissons comme un processus dynamique permettant aux personnes de surmonter l'adversité.<sup>5</sup> Dans le cas du travail du sexe, la résilience peut s'exprimer de différentes façons, dont, par exemple, la capacité d'exercer le travail du sexe dans un environnement législatif défavorable.

Rézo est un organisme communautaire voué à l'amélioration de la santé et du bien-être des hommes (cisgenre et transgenre) ayant des relations sexuelles avec d'autres hommes, à Montréal. Constatant un manque de services envers des travailleurs du sexe masculins à Montréal, Rézo a mis en place, en 1998, le Programme travailleurs du sexe (PTDS). Ce programme rejoint environ 500 hommes par année. Parmi ceux-ci, près de 10% sont des nouveaux utilisateurs du programme. Leur âge moyen est de 26 ans mais l'étendu des âges varie entre 18 et 56 ans. Près de la moitié de participants sont sans domicile fixe et la majorité consomme de substances psychoactives. Les activités du programme sont sous la responsabilité des intervenants alliés et des pairs. Il s'agit du seul programme de ce type au Québec (Canada). Le PTDS a deux objectifs :

- Prévenir la transmission du VIH et des autres infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS) et promouvoir la santé et le bien-être auprès des hommes qui exercent le travail du sexe.
- Contribuer à l'amélioration des conditions de vie et à la création d'environnements favorables et sécuritaires pour les hommes qui exercent le travail du sexe.



© RÉZO, LE COWBOY URBAIN

Afin d'atteindre ces objectifs, le PTDS effectue du travail de rue et a mis en place un centre de soir. Ce dernier vise à offrir un espace sécuritaire pour que les travailleurs du sexe se rencontrent et pour leur offrir le soutien dont ils ont besoin. Dans cet article, nous discutons du magazine le *Cowboy Urbain*, tout particulièrement de la colonne *Trip à Sid*, dont la rédaction est l'une des activités du centre de soir.

### Méthodologie

Le premier numéro du *Cowboy Urbain* a été publié en 2005. Des travailleurs du sexe du PTDS de Rézo contribuent des différentes manières à ce magazine. Chacun des numéros aborde un sujet différent et le magazine a des colonnes récurrentes. Nous avons décidé de mener une analyse thématique de la colonne *Trip à Sid* des deux dernières années. L'analyse thématique nous a permis d'identifier dans le texte<sup>6</sup> les différentes façons par lesquelles les hommes qui exercent le travail du sexe et qui fréquentent le PTDS de Rézo résistent aux contextes sociaux, légaux et politiques.

### Observations et discussion

L'analyse thématique a permis d'identifier trois thèmes récurrents dans la colonne *Trip à Sid* :

- La santé, incluant les infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS).
- L'utilisation de substances psychoactives et de substances visant à améliorer la performance sexuelle.
- L'activisme et actions politiques, incluant des suivis concernant les lois entourant le travail du sexe.

La résistance et la résilience des travailleurs du sexe est évidente lorsque



© RÉZO, LE COWBOY URBAIN

l'on analyse les thèmes identifiés dans les colonnes *Trip à Sid*. Concernant le thème de la santé, la colonne aborde des sujets associés à la prévention de la transmission des ITSS, en plus de présenter des conseils de santé pour les travailleurs du sexe. Le fait d'aborder ces sujets reflète une certaine forme de responsabilisation concernant la santé. Par exemple, une des colonnes *Trip à Sid* abordant la santé des testicules. La colonne s'intitule « Tout dans les testicules » et rapporte « une publicité comique [...] nous rappelait au début de cette année, l'importance du dépistage du cancer testiculaire [...] ». Il s'agit d'un point important car, à Montréal, les travailleurs du sexe peinent à accéder à des services de santé sensibilisés à leur condition, ce qui occasionne qu'ils doivent obtenir par eux-mêmes les outils nécessaires pour prendre soin de leur santé.

Dans *Trip à Sid*, la consommation de substances psychoactives, ou la consommation de produits pour améliorer les performances sexuelles, est discutée sans jugement et dans une perspective de réduction des risques, ce qui reflète une préoccupation pour la santé et le bien-être des travailleurs du sexe. De plus, la discussion sur la sexualité dans le contexte du travail du sexe exprime une certaine forme de résilience vis-à-vis de les difficultés auxquelles font face les travailleurs du sexe dans l'exercice de leur métier (illégalité de certaines activités associées au travail du sexe, discrimination, stigmatisation, etc.). Une des colonnes que nous avons analysées concernant la consommation de substances constitue un exemple sur la façon comme les travailleurs du sexe abordent le thème de l'utilisation de substances dans le contexte de leur travail. La colonne demande aux lecteurs s'ils utilisent des médicaments contre la dysfonction érectile et comment cela influence leur travail. Le titre dit « Prends-tu du Sildenafil ? » La colonne continue en mentionnant que « toute l'attention qui est donnée à la petite pilule bleue peut sembler inoffensive, mais elle demeure un médicament qui a un effet sur la circulation sanguine. Le Viagra a des effets secondaires ! C'est bien connu que mélanger Viagra et « uppers » peut causer la mort par arrêt cardiorespiratoire et certaines personnes ne devraient pas du tout utiliser le Viagra [...] ». Ceci démontre la résistance et la résilience des travailleurs du sexe. En effet, malgré un environnement législatif défavorable, les travailleurs du sexe font leur travail, informent leurs collègues sur différents sujets touchant leur métier et partagent de l'information utile. De plus, *Trip à Sid*, illustre de la solidarité entre travailleurs du sexe en montrant leur désir de prendre soin de leurs collègues et de s'impliquer dans leur travail.

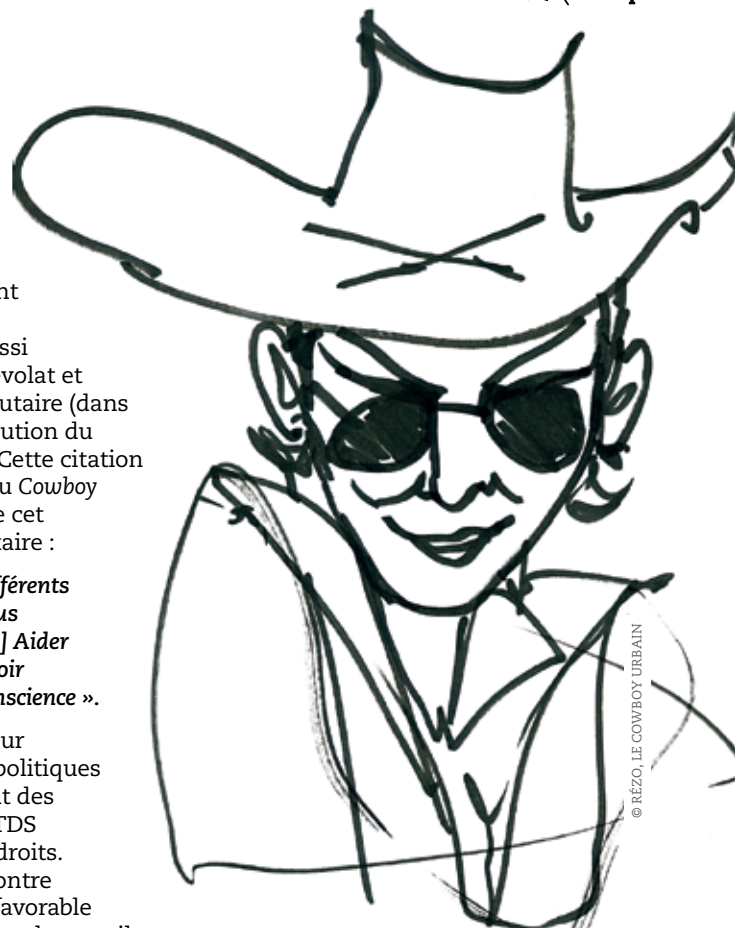
Si on tient compte des caractéristiques sociodémographiques des participants, l'on peut observer que le PTDS de Rézo offre non seulement un espace aux travailleurs du sexe pour qu'ils développent et expriment leurs forces et leur résilience mais aussi des opportunités de bénévolat et d'engagement communautaire (dans la production et la distribution du magazine, par exemple). Cette citation tirée d'un des numéros du *Cowboy Urbain* reflète les effets de cet engagement communautaire :

*« Mon implication dans différents organisations c'est mon plus grand accomplissement [...] Aider les autres m'a permis d'avoir d'importantes prises de conscience ».*

Les colonnes portant sur l'activisme et les enjeux politiques démontrent l'engagement des travailleurs du sexe du PTDS dans la défense de leurs droits. Par exemple, *Trip à Sid* montre une position clairement favorable envers la décriminalisation du travail du sexe. De plus, la colonne a pris une position politique claire lors des débats concernant la LPCPVE. Par exemple, une colonne rapporte la manifestation qui a eu lieu contre la LPCPVE, laquelle réunissait des organisations de défense des travailleurs du sexe et des alliés. La colonne s'intitule « Danser pour décriminaliser notre travail » et mentionne que « environ 60 travailleurs du sexe et leurs alliés se sont rassemblés le 14 juillet [...] dans le « red light ». Ils dénonçaient un nouveau projet de loi du gouvernement Conservateur [...] Cette loi nous rendra vulnérables à la violence, l'isolement, les arrestations arbitraires de la police et viole nos droits protégés par la Charte canadienne des droits et libertés ».

### Conclusion

L'inclusion significative des travailleurs du sexe dans le développement et l'implémentation de programmes par et pour a montré des effets positifs dans différents contextes.<sup>7</sup> Les activités du PTDS de Rézo, comme le centre de soir et le magazine le *Cowboy Urbain*, créent des espaces sécuritaires pour que les travailleurs du sexe expriment leurs besoins. Cependant, les gains obtenus par ces programmes sont parfois menacés par des contextes sociopolitiques qui forcent les travailleurs du sexe à la clandestinité, dont la LPCPVE. Ainsi, l'activisme et les activités politiques entreprises par le PTDS de Rézo constituent des actions de résistance et favorisent la résilience parmi les travailleurs du sexe.



### À PROPOS DES AUTEURS

**Jorge Flores-Aranda**, Ph.D. est responsable du programme de recherche communautaire à la Coalition international sida. Il est aussi membre du conseil d'administration de Rézo et professeur associé au Programme d'études et de recherche en toxicomanie, à l'Université de Sherbrooke.

**Jonathan Bacon** est intervenant au Programme travailleurs du sexe de Rézo.

**Claude Poisson** est le coordonnateur du Programme travailleurs du sexe de Rézo.

### NOTE DE BAS DE PAGE

- 1 Gouvernement du Canada, 2016, Loi sur la protection des collectivités et des personnes victimes d'exploitation au [http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/LoisAnnuelles/2014\\_25/page-1.html](http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/LoisAnnuelles/2014_25/page-1.html) (site Web visité le 10 février 2016).
- 2 Le terme « tierces parties » comprend les employeurs, les tenanciers de « bordels », les réceptionnistes, les aides, les chauffeurs, les propriétaires, les hôtels qui louent des chambres aux travailleurSEs du sexe et qui que ce soit qui facilite le travail du sexe.
- 3 L'Association Canadienne de Santé Publique, 2014, Le travail du Sexe au Canada, énoncé de position.
- 4 Colette Parent et Chris Bruckert, « Les travailleuses du sexe et la vie économique: marginalisation et résistance », *Criminologie* 43 (2010) : 199–217.
- 5 Janyce G. Dyer et Teena Minton McGuinness, « Resilience: Analysis of the Concept », *Archives of Psychiatric Nursing* 10 (1996): 276–282.
- 6 Mathew B. Miles et A. Michael Huberman, *Analyse des données qualitatives* (Bruxelles: De Boeck, 2003), 632.
- 7 Jorge Flores-Aranda et al., « Recruter des minorités sexuelles qui consomment des drogues : survol critique des défis méthodologiques à partir d'une recension des écrits et d'une étude qualitative auprès d'hommes gais et bisexuels ». *Aporia* 6 (2014): 16–25.